

**Mađarska-Budimpešta: Radovi na podizanju zgrada
OJ S 108/2021 07/06/2021
Obavijest o dodjeli ugovora
Radovi**

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

Odjeljak I: Javni naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Magyar Turisztikai Ügynökség Zrt.

Nacionalni registracijski broj: 10356113441

Poštanska adresa: Kacsá utca 15–23.

Mjesto: Budapest

NUTS kod: HU110 Budapest

Poštanski broj: 1027

Država: Mađarska

Osoba za kontakt: Rabóczki Sára

E-pošta: Sara.Raboczki@mtu.gov.hu

Telefon: +36 303042370

Telefaks: +36 14888610

Internetska(-e) adresa(-e):

Glavna adresa: <http://www.mtu.gov.hu>

I.4. Vrsta javnog naručitelja

Tijelo kojime se upravlja na temelju javnog prava

I.5. Glavna djelatnost

Druga djelatnost: turisztika marketing

Odjeljak II: Predmet

II.1. Opseg nabave

II.1.1. Naziv

Bálna héjszerkezet és egyéb fejlesztési munkák

Referentni broj: EKR000184232021

II.1.2. Glavna CPV oznaka

45210000 Radovi na podizanju zgrada

II.1.3. Vrsta ugovora

Radovi

II.1.4. Kratak opis

A Magyar Turisztikai Ügynökség Zrt. vagyonkezelésében álló Bálna Budapest Kulturális és Kereskedelmi Központ héjszerkezet fejlesztése, díszkivilágítás kialakítása és kisebb korszerúsítési munkák elvégzése

II.1.6.

Podaci o grupama

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

II.1.7. Ukupna vrijednost nabave

Vrijednost bez PDV-a: 2 586 833 381,00 HUF

II.2. Opis

II.2.2. Dodatne šifre CPV-a

31500000 Rasvjetna oprema i električne svjetiljke, 45210000 Radovi na podizanju zgrada, 45261910 Popravak krova, 45262100 Radovi na postavljanju i rastavljanju skele, 45310000 Elektroinstalacijski radovi, 71320000 Usluge tehničkog projektiranja, 71322000 Usluge tehničkog projektiranja u građevinarstvu za objekte niskogradnje, 71318100 Tehničke usluge u području umjetne i prirodne rasvjete za zgrade

II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: HU11 Budapest

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: 1093 Budapest, Fővám tér 11-12. sz. alatti Bálna Budapest Kulturális és Kereskedelmi Központ elnevezésű ingatlan

II.2.4. Opis nabave

Napjainkra időszerűvé vált a Bálna Budapest Kulturális és Kereskedelmi Központ (továbbiakban: Bálna) héjszerkezetének fejlesztése olyan időtállóbb, korszerűbb anyagokkal, amik által hosszabb élettartam biztosítható Magyarország ezen impozáns épületének.

Héjszerkezet: 6 585 nm felületű szegmens üveg + szendvicspanel + acél váz

Nettó szintterület mérete: 26 812 nm

Épület magassága: 22,5 m.

A fejlesztés célja egy olyan optimalizált műszaki megoldás kivitelezése, amely gazdaságosan megvalósítható és emellett biztosítja a héjszerkezet vízzáróságát, de nem változtatja meg az épület külső megjelenését, kialakítását.

A fejlesztés keretében a meglévő szorítóprofilok és körtányérok visszabontása, azok és környezetük megtisztítása, majd visszaépítése szükséges. Ezt követően 13 784 fm hosszban speciális kent szigeteléssel kell ellátni a profilokat.

A Bálna épületének díszvilágítása jelenleg nem megoldott. A Bálna egyedi, különleges formája nappal a dunai látkép meghatározó része, az épület megjelenése önmagában is turisztikai vonzerővel bír. Sötétedés után ebből a pozitív hatásból azonban semmi nem érezhető az épület megfelelő megvilágításának hiánya miatt. A tervezési és kivitelezési munka során az épülethez illeszkedő egyedi díszvilágítási koncepciót kell megvalósítani, melynek keretében a héjszerkezethez kapcsolódóan 1061 db RGB LED lámpa, a régi közraktár épületekhez kapcsolódóan 184 db lámpatest és 249 m LED vonalvilágító elhelyezése szükséges a hozzá tartozó kábelezéssel és vezérlő egységekkel együtt.

Nyertes ajánlattevő feladata továbbá az alábbi feladatok ellátása a műszaki leírásban foglaltak szerint:

- Héjszerkezeti díszkivilágítás kialakítása
- Régi épületek homlokzati felújítása
- Régi épületek homlokzati díszvilágítás kiépítése
- III/B épület, gépészeti terasz szárazhűtő kapacitás növelése
- III/B épület, IV. emelet, tűzgátló festések felújítása
- Pince, szennyvízszivattyú cseréje, tartalék ág kiépítése
- Garázs, elektromos autótöltők telepítése
- CO rendszer részleges felújítása
- Parkolástechnikai rendszer korszerűsítése

- III/B épület, földszint, vizesblokk bontása, új vizesblokk és raktár kialakítása
- III/B épület, I. emelet, kiállítóterem felújítása
- III/B épület, II. emelet, rendezvény terem és előterei felújítása

Nyertes ajánlattevő köteles a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásának tárgyát képező építési beruházást a közbeszerzési dokumentumokban meghatározottak szerint, illetve a megrendelői követelményekben és a műszaki dokumentációban meghatározott mennyiségi és minőségi meghatározás szerint a vonatkozó jogszabályok, szabványok, munkavédelmi és tűzvédelmi, illetve egyéb előírások és minőségi követelmények betartása mellett, továbbá a nyertesként kihirdetett ajánlat tartalmának megfelelően megvalósítani. Nyertes ajánlattevő feladata továbbá a szükséges kiviteli és megvalósulási tervek, átadási dokumentáció elkészítése, valamint a tervezői művezetés ellátása.

Ajánlattevő feladata kiterjed a műszaki dokumentációban meghatározott valamennyi feladatra, abban az esetben is, ha azt a szerződéstervezet kifejezetten nem tartalmazza; illetve esetleges azon feladatokra is, amelyeket a szerződéstervezet tartalmaz, azonban a műszaki dokumentáció kifejezetten nem rögzít.

Nyertes Ajánlattevő feladatát képezi a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki tartalomhoz a kiviteli tervek elkészítése a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal. A nyertes ajánlattevő teljes körű felelősséggel tartozik az általa készített dokumentumokban és tervekben foglaltak helyességéért és a vonatkozó szabványokban, jogszabályokban és egyéb előírásokban foglaltak betartásáért.

További részletek a közbeszerzési dokumentumokban.

II.2.5. Kriteeriji za dodjelu

Kriteerij kvalitete - Naziv: 2.1. M.2.1. szakember többlettapasztalata épület üveg + szendvicspanel + acél vázú, szegmens geometriájú héjszerkezet karbantartási és/vagy javítási, és/vagy rekonstrukciós munkálatok területén / Ponder: 10

Kriteerij kvalitete - Naziv: 2.2. M.2.2. pontban előírt alk. köv. tekintetben bemutatott szakember többlettapasztalata épület díszkivilágítás kivitelezés területén (hónap, max: 12, min 0) / Ponder : 8

Kriteerij kvalitete - Naziv: 2.3. M.2.4. pontban előírt alk. köv. tekintetben bemutatott szakember alkalmasságon felüli többlettapasztalata legalább 10 000 m² alapterületű épület építészeti tervezése területén (db, max: 3, min 0) / Ponder: 2

Kriteerij kvalitete - Naziv: 3. Építésszervezési terv / Ponder: 20

Cijena - Ponder: 60

II.2.11. Podaci o opcijama

Opcije: ne

II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

II.2.14. Dodatni podaci

FAKSZ: Berei Szandra (01031)

Jelen felhívásban alkalmazott rövidítések: AK=Ajánlatkérő, AT=Ajánlattevő, ALK

IG=alkalmasság igazolásában részt vevő, AV=Alvállalkozó, GSZ=gazdasági szereplő,

EEKD=egységes európai közbeszerzési dokumentum

Odjeljak IV: Postupak

IV.1. Opis

IV.1.1.

Vrsta postupka

Otvoreni postupak

IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

IV.2. Administrativni podaci

IV.2.1. Prethodna objava povezana s ovim postupkom

Broj objave u Dodatku SL-u: [2021/S 045-109377](#)

IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave

IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku prethodne informacijske obavijesti

Odjeljak V: Dodjela ugovora

Ugovor br.: 1

Naziv:

Bálna héjszerkezet és egyéb fejlesztési munkák

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

V.2. Dodjela ugovora

V.2.1. Datum sklapanja ugovora

26/05/2021

V.2.2. Podaci o ponudama

Broj zaprimljenih ponuda: 3

Broj zaprimljenih ponuda od MSP-ova: 2

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz drugih država članica EU-a: 0

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz država koje nisu članice EU-a: 0

Broj ponuda zaprimljenih elektroničkim sredstvima: 3

Ugovor je dodijeljen skupini gospodarskih subjekata: ne

V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja

Službeni naziv: West Hungária Bau Építőipari Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalni registracijski broj: 11469830244

Poštanska adresa: Vendel Park Huber utca 1.

Mjesto: Biatorbágy

NUTS kod: HU120 Pest

Poštanski broj: 2051

Država: Mađarska

E-pošta: vallalkozas@whb.hu

Telefon: +36 96511350

Telefaks: +36 96511434

Internetska adresa: <http://www.whb.hu>

Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: ne

V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe

Ukupna vrijednost ugovora/grupe: 2 586 833 381,00 HUF

V.2.5. Podaci o podugovaranju

Ugovor se vjerojatno daje u podugovorKratki opis dijela ugovora koji se daje u podugovor:

- Héjszerkezet emelt mőszaki tartalmú fejlesztése
- Héjszerkezeti díszkivilágítás kialakítása
- Régi épületek homlokzati felújítása
- Tűzgátló festések felújítása
- CO rendszer részleges felújítása
- Parkolástechnikai rendszer korszerősítése
- Vizesblokk bontása, új vizesblokk és raktár kialakítása
- Kiállítóterem felújítása
- Rendezvény terem és előterei felújítása
- Tervezés
- Pince, szennyvízszivattyú cseréje, tartalék ág kiépítése
- Garázs, elektromos autótöltők telepítése

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.3. Dodatni podaci

További ajánlattevők:

1. EB Hungary Invest Kft. (1107 Budapest, Fogadó utca 4.), adószáma: 13240567-2-42
2. Aktuál Bau Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (4400 Nyíregyháza, Sóstói út 61.): adószáma: 11259789-2-15

VI.4. Postupci pravne zaštite

VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Póštanska adresa: Riadó u. 5.

Mjesto: Budapest

Póštanski broj: 1026

Država: Mađarska

E-pošta: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Telefaks: +36 18828593

VI.4.3. Postupak pravne zaštite

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

148. § előírásai szerint

VI.4.4. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite

Službeni naziv: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Póštanska adresa: Riadó u. 5.

Mjesto: Budapest

Póštanski broj: 1026

Država: Mađarska

E-pošta: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Telefaks: +36 18828593

VI.5. Datum slanja ove obavijesti

02/06/2021

